

# Zmluva o budúcej zmluve

uzatvorená podľa § 50a občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení

## Zmluvné strany

### 1. Budúci požičiavateľ Slovenská republika

názov organizácie: Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV  
adresa: Panská 26, 813 64 Bratislava  
zastúpený: prof. PhDr. Pavlom Žigom, CSc., riaditeľom ústavu  
IČO: 00167088  
DIČ: 2021356601

Štátna rozpočtová organizácia, zriadená uznesením Predsedníctva SAV č. 173/56 zo dňa 8.10. 1956 aktuálna zriaďovacia listina č. 173/56 zo dňa 8.10.1956.

### 2. Budúci vypožičiavateľ Slovenská republika

názov organizácie: Slovenská akadémia vied  
adresa: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava  
zastúpený: prof. RNDr. Jaromírom Pastorkom, DrSc. – predsedom SAV  
IČO: 00037869  
DIČ: 2020844914  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č. ú.: [REDACTED]/8180

Štátna rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 133/2002 Z.z. o Slovenskej akadémii vied v znení neskorších predpisov.

## I.

### Predmet zmluvy o budúcej zmluve

Predmetom zmluvy o budúcej zmluve je záväzok zmluvných strán uzavrieť zmluvu o výpožičke podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Z. b. v platnom znení a zákona č. 278/1993 Z. z. v platnom znení a to podľa dohody oboch zmluvných strán v čase povinnosti takúto zmluvu uzavrieť najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa, kedy dôjde k uzavretiu platnej a účinnej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi MK SR a Slovenskou akadémiou vied a to na základe jej žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci opatrenia 2.1: **„Digitalizácia obsahu pamäťových a fondových inštitúcií, jeho archivovanie, sprístupňovanie a zlepšenie systémov jeho získavania, spracovania a ochrany“**, v rámci **Operačného programu Informatizácia spoločnosti zo zdrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja pre dopytovo-orientované projekty**, najneskôr do dňa začiatku riešenia projektu. Obsah zmluvy o výpožičke je predmetom tejto zmluvy v orientačnom znení obsiahnutom nižšie. Toto znenie zmluvy o výpožičke môže byť zmenené podľa aktuálneho stavu v čase jej uzatvárania. Účelom zmluvy o výpožičke je výpožička zbierkových predmetov za účelom ich spracovania – digitalizácie z dôvodu riešenia projektu financovaného z nenávratného finančného

príspevku poskytnutého MK. Zoznam zbierkových predmetov tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy ako aj budúcej zmluvy o výpožičke ako neoddeliteľná súčasť týchto zmlúv. Všetky v zozname vymenované zbierkové predmety sú vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe budúceho požičiavateľa. Užívanie predmetov výpožičky bude bezodplatné.

Doba výpožičky bola dohodnutá na dobu riešenia projektu a 5 rokov po ňom, teda na 5 rokov odo dňa platnosti a účinnosti zmluvy o výpožičke môže pokračovať ďalších 5 rokov ak tomu nebude brániť platná právna úprava v čase ukončenia zmluvy o výpožičke.

Orientačné znenie a základný obsah budúcej zmluvy o výpožičke, ktorý sa ešte môže meniť podľa podmienok v čase jej uzavierania, je uvedený nižšie.

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

č. ..../2012

uzatvorená podľa paragrafu 659 Obč. zákonníka v platnom znení

### Čl. I

#### Zmluvné strany

1. *Požičiavateľ:* Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV  
*Adresa:* Panská 26, 813 64 Bratislava  
*Štatutárny zástupca:* prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., riaditeľ ústavu  
*IČO:* 00167088

2. *Vypožičiavateľ:* Slovenská akadémia vied  
*Adresa:* Štefánikova 49, 814 38 Bratislava  
*Štatutárny zástupca:* prof. RNDr. Jaromír Pastorek, DrSc.  
*IČO:* 00037869

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov – **podľa priložených zoznamov**, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy, z fondu Jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra SAV v Bratislave
2. Predmet zmluvy je nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel podľa čl. III tejto zmluvy.

### Čl. III

#### Účel výpožičky

1. Zbierkové predmety sa vypožičiavajú za účelom : **spracovania – digitalizácie.**

2. Zmena účelu je neprípustná.

## **Čl. IV**

### **Doba výpožičky**

1. Táto zmluva je platná jej podpisom oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť po splnení odkladacej podmienky, ktorá spočíva v tom, že dôjde k uzavretiu platnej a účinnej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Slovenskou akadémiou vied, a to na základe jej žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci Opatrenia 2.1: Digitalizácia obsahu pamäťových a fondových inštitúcií, jeho archivovanie, sprístupňovanie a zlepšenie systémov jeho získavania, spracovania a ochrany v rámci Operačného programu Informatizácia spoločnosti.“
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť, predmet zmluvy v posledný deň výpožičky t. j. dňom ukončenia projektu.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu pred skončením doby výpožičky ak ho potrebuje pre svoje účely, alebo ho vypožičiavateľ užíva v rozpore s čl. III a V tejto zmluvy.

## **Čl. V**

### **Cena**

1. Požičiavateľ vypožičiava predmet zmluvy bezodplatne.

## **Čl. VI**

### **Podmienky zmluvy**

Vypožičiavateľ sa zaväzuje:

1. Predmet zmluvy užívať v súlade s čl. III a IV tejto zmluvy.
2. Vykonať bezpečnostné opatrenia tak, aby nedošlo k odcudzeniu, strate, zámene, poškodeniu alebo zničeniu predmetu zmluvy.
3. Poistiť predmet zmluvy počas celej doby výpožičky podľa zistenej hodnoty určenej požičiavateľom.
4. Vrátiť predmet zmluvy bez zásahu, opravy alebo úpravy ak to nebolo dohodnuté inak.
5. Vzniknuté škody pri užívaní predmetu zmluvy uhradiť v plnom rozsahu.

## Čl. VII

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy sa budú riešiť podľa Zákona NR SR 218/96 Zb. o rozhodovacom konaní v platnom znení.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sú možné len písomnou formou oboch zmluvných strán..
4. Zmluva a jej príloha sú vyhotovené v 6 rovnopisoch, z toho tri vyhotovenia pre JULŠ SAV a tri pre SAV.
5. Zmluva je platná dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany sa dohodli na zverejní tejto zmluvy v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z., pričom zmluva nadobudne účinnosť v zmysle Čl. VI, bod 1. tejto zmluvy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha so zoznamom vypožičaných textov a zvukových záznamov.

V Bratislave, dňa

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ:

### II.

V prípade, že do dohodnutej doby nedôjde k uzavretiu riadnej zmluvy o výpožičke, môže sa ktorákoľvek zo zmluvných strán v lehote jedného roka od dátumu, kedy mala byť uzavretá, domáhať na súde, aby vyhlásenie vôle bolo nahradené súdnym rozhodnutím. Právo na náhradu škody zostáva zachované obom zmluvným stranám.

### III.

Závazok uzavrieť riadnu zmluvu o výpožičke zaniká:

- ak sa na tom zmluvné strany dohodli, a to v písomnej forme
- ak žiadna zo zmluvných strán nevyužila svoje právo domáhať sa nahradenia vyhlásenia vôle na súde do jedného roka od uplynutia doby dojednanej v čl II tejto zmluvy
- ak okolnosti, z ktorých účastníci pri vzniku záväzku vychádzali, sa zmenili do tej miery, že nemožno spravodlivo požadovať, aby sa zmluva uzavrela
- ak budúci vypožičiavateľ nebude úspešný vo vyššie uvedenom projekte

#### IV

Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony. Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú

Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami tejto zmluvy.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení.

Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z toho 2x obdrží budúci požičiavateľ a 4x budúci vypožičiavateľ.

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc

prof. RNDr. Jaromír Pastorek, DrSc

riaditeľ: budúci požičiavateľ

predseda: budúci vypožičiavateľ